

**Zeitschrift:** Aarburger Neujahrsblatt

**Band:** - (1982)

**Artikel:** Die Sandsteinlampen vom Bielersee

**Autor:** Champion, Hugo

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-787460>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

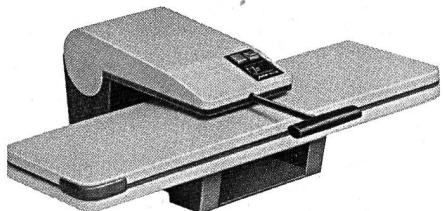
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

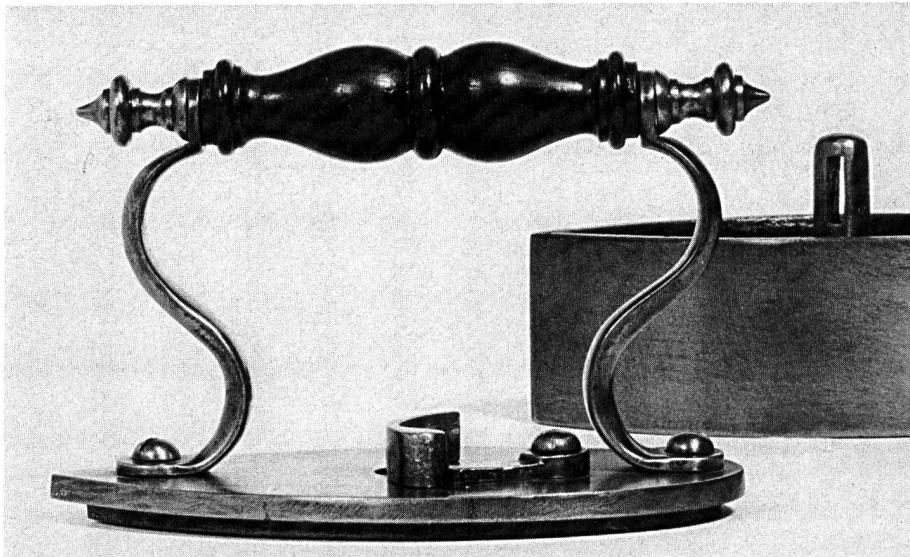
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



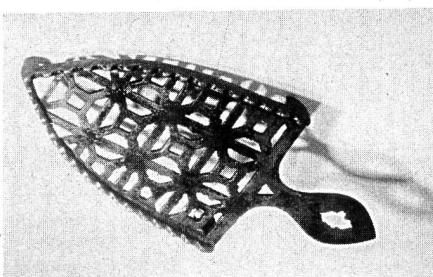
Jura-Dampfbügelausomat mit verchromter Stahlsohle, Doppeldampf und Spray. (Gewicht 1800 Gramm).



Jura-Bügelpresse für bequemes, schnelles Bügeln, mit Temperaturregler.



Russisches Bügeleisen um 1860 mit kunstvoll gedrechseltem Griff. Griffssäule aus Bronze.



Origineller Bügeleisen-Untersatz aus Gusseisen. Englisches Fabrikat 1890.

Noch ein kurzer Hinweis zu den Bügelgriffen- und Untersätzen: Die Griffen bestanden ursprünglich aus dem gleichen Metall wie die Sohlen, Sohle und Griff anfänglich aus einem Stück. Nachteil: unerträglich heiße Griffen. Es folgten Griffen aus Holz, teils kunstvoll gedrechselt.

Schliesslich ging man über zu den gegenwärtigen wärmeisolierenden Kunststoffgriffen. Zu diesem Thema eine reizvolle Pointe: Mexikanische Bügeleisen aus dem 19. Jahrhundert wurden mit Hohlgriffen, die eine kleine Glocke enthielten, ausgerüstet. Die-

ses Glöckchen diente nicht als nostalgische Beigabe, sondern als perfide Kontrolle, ob die Büglerin ununterbrochen arbeitete oder aber unerlaubte Pausen einlegte. Bügeleisen-Untersätze boten ebenfalls Gelegenheit zu originellen Motiven.

Vieles bleibt in meinen Ausführungen unerwähnt. Indessen hoffe ich, vor allem Ihnen, verehrte Damen, ein interessantes Gebiet aus Ihrer täglichen Arbeit näher gebracht zu haben.

Manfred Byland

## Die Sandsteinlampen vom Bielersee

von Dr. Hugo Champion, Olten

Ums Jahr 3000 vor Christus begann die Epoche der Jungsteinzeit. Damals lebten an den schweizerischen Seen die Pfahlbauer. In Mörigen und in Lüscherz, Pfahlbaustationen am Bielersee, hinterliessen sie seltene Steinlampen, einfache Schalen aus grobem Sandstein. Bei Ausgrabungen in den Jahren 1861 bis 1868 wurden sie zutage gefördert.

Abb. 1 zeigt die Lampe aus dem Pfahlbau Steinberg bei Mörigen. Sie repräsentiert den einfachsten Typ der Lampe: eine flache, oben leicht gehöhlte Steinplatte, eine Schale ohne Dochtlager. Sie blickt auf ein Alter von etwa 4700 Jahren zurück.



Abb. 1  
Jungsteinzeitliche Talg-, Fett- oder Öllampe in der Form einer flachen, oben leicht gehöhlten Sandsteinplatte, sogenannter Lusa-Typ. Pfahlbau Steinberg bei Mörigen (Bielersee). Alter ca. 4700 Jahre. (Foto: Museum Schwab, Biel).

Abb. 2 gibt die Lampe aus Lüscherz wieder. Sie ist gleich alt, jedoch mit einer Erfindung ausgestattet, die in der Folgezeit bei fast allen offenen Schalenlampen übernommen wurde, der Dochtrinne. Diese verhindert ein Abrutschen des Dochts in die Brennstoffhöhle oder das seitliche Verschieben desselben und sichert eine gleichmässig brennende Flamme.

Rinnenlampen gab es im minoischen Kreta, im alten Ägypten, zur Römerzeit, vom Mittelalter bis zur Neuzeit. Sie bestanden meist aus Stein. Die letzten Lampen dieses Typs, für den täglichen Gebrauch bestimmt, waren in den Berggegenden Europas noch bis zum Ende des 19. Jahrhunderts anzutreffen; in der Schweiz besonders im Tessin, Graubünden und Wallis.



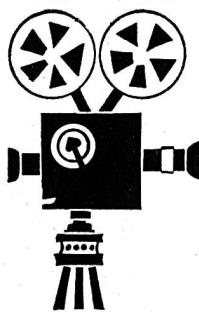
Abb. 2  
Pfahlbauer-Sandsteinlampe aus Lüscherz (Bielersee). Links die Dochtrinne. Alter ca. 4700 Jahre. (Foto: Museum Schwab, Biel).

# METALU AG

4663 Aarburg  
Oltnerstrasse 104  
Tel. 062-21 61 21

Ausführung sämtlicher  
Schlosserarbeiten  
Fahnenstangen  
Hundezwinger nach Mass  
Fenster und Türen in Stahl  
oder Aluminium  
Kranzkästen  
Schaukästen  
Waffenschränke in Stahl  
oder Aluminium

Unverbindliche Offerten.



# Das Kino

Der Originalschauplatz  
für Film.

**Kino Krone, Aarburg**  
am Bahnhofplatz  
Telefon 41 40 40

Heiner Hoerni  
Elektroplanung  
SBII

4663 Aarburg  
062-41 67 41

4600 Olten  
062-22 41 22

Ingenieurbüro für:

- Ortsnetzplanung und Energieberatung
- Tiefbau für Kabelanlagen
- Beleuchtungstechnik
- Allgemeiner Wohnungsbau
- Abwasserreinigungsanlagen
- Zivilschutzanlagen
- Industrieanlagen
- Schul- und Gewerbebau

Dieses  
Neujahrsblatt  
kann

in der Firma  
Woodtli & Co  
Buch-  
und Offsetdruck  
4663 Aarburg

bezogen werden



Das Garten-Center  
**HAGMANN**, Aarburg,  
führt alles, was des Garten-  
freundes Herz begeht.

Grabenstrasse 4  
4663 Aarburg  
Tel. 062 411291

**Rothus-Papeterie Aarburg**

**Rothus-Papeterie Aarburg**

**Rothus-Papeterie Aarburg**

**Rothus-Papeterie Aarburg**

**Rothus-Papeterie Aarburg**

W. Wulschleger

Städtchen 33

Tel. 062 4155 66



Steil- und Flachbedachungen  
Fassaden-Verkleidungen  
Wärme-Isolationen

Für **DACH**  
und **WAND**

Otto Künzli, Aarburg

Telefon 062-41 13 53